

REPUBLIQUE RWANDAISE



AMBASSADE A PARIS

N°

12, rue Jadin
75017 PARIS
Tél. : (1) 42 27 36 31
(1) 42 27 38 26
Fax : (1) 42 27 74 69

Honneur vous transmette
Communiqué conjoint qui
a sanctionné visite Président
HABYARIMANA en Ouganda.
Bonne réception.

06-9-93



THE REPUBLIC OF UGANDA

COMMUNIQUE CONJOINT.

A l'invitation de Son Excellence Yoweri Kaguta MUSEVENI, Président de la République de l'Uganda, Son Excellence Le Général-Major HABYARIMANA Juvénal, Président de la République Rwandaise a effectué une visite officielle d'une journée en Uganda le 1er Septembre 1993.

Les deux Chefs d'Etat étaient accompagnés par des Ministres ainsi que d'autres dignitaires.

1. Au cours de son séjour en Uganda, le Président HABYARIMANA a mené des discussions cordiales et fructueuses avec le Président Yoweri MUSEVENI sur des sujets à caractère bilatéral et régional. Le Président MUSEVENI a félicité le Président HABYARIMANA et, à travers lui, tout le peuple rwandais pour la signature de l'Accord de Paix entre le Gouvernement Rwandais et le Front patriotique Rwandais, le 4 Août 1993 à Arusha en Tanzanie.
2. Les deux Présidents ont exprimé leur espoir de voir l'Accord de Paix inaugurer une nouvelle ère de paix, de réconciliation nationale, de progrès économique du Rwanda et de stabilité dans la sous-région.
3. Les deux Chefs d'Etat ont exprimé leur reconnaissance aux Etats Membres de l'OUA qui ont contribué à la mise en place et au fonctionnement du Groupe d'Observateurs Militaires Neutres (GOMN) ainsi qu'aux membres du GOMN pour le rôle louable de vérification et de contrôle du cessez-le-feu qu'ils continuent de jouer au Rwanda. Ils en ont appelé à l'Organisation des Nations Unies pour qu'elle accélère le déploiement de la Force Internationale Neutre au Rwanda tel que prévu dans l'Accord de Paix. Ils ont également prié la Communauté Internationale d'apporter son soutien moral et matériel, en vue de faciliter la stricte mise en oeuvre de l'Accord de Paix.

De son côté, le Président MUSEVENI a assuré

le Président HABYARIMANA que l'Uganda fournira son appui, là où cela est possible, pour la mise en oeuvre de cet Accord.

.../...

h



THE REPUBLIC OF UGANDA

- 2 -

4. Les deux Dirigeants ont noté l'urgente nécessité de relancer la coopération entre leurs deux pays dans tous les domaines.

A cette fin, Ils ont instruit leurs Ministres des Affaires Etrangères de convoquer une réunion de la Commission Mixte Permanente de Coopération entre le Rwanda et l'Uganda dans quatre (4) semaines. La Commission Mixte Permanente a été chargée de réexaminer urgemment les domaines de coopération entre les deux pays.

5. Les deux Présidents ont par ailleurs instruit le Comité Conjoint chargé de la sécurité de se réunir dans trois (3) semaines, pour revoir l'état de la sécurité entre les deux pays.

6. Les deux Chefs d'Etat se sont montrés préoccupés par le fait que le trafic sur le Corridor Nord a été sérieusement affecté par la guerre au Rwanda, portant ainsi un coup dur aux économies des deux pays et de la sous-région. Ils ont en conséquence décidé la réouverture rapide de la route de transit du Corridor Nord. A cet égard, ils ont instruit leurs Ministres ayant les transports dans leurs attributions, de mettre en place, en collaboration avec les départements chargés de la Sécurité, des Douanes et de l'Immigration, les services essentiels afin que, dans un délai d'un mois, le trafic normal sur la Route de Kagliumbo du Corridor Nord puisse reprendre librement. Ils les ont aussi instruits d'assurer la reprise immédiate du trafic aérien entre leurs deux pays.

7. S'agissant des Réfugiés, le Président MUSEVENI a rendu un hommage au Président HABYARIMANA pour les décisions déjà prises, en vue de résoudre ce problème tel que contenu aussi bien dans l'Accord d'Arusha que dans la Déclaration de Dar-es-Salaam qui prévoit un cadre solide visant à résoudre le problème des Réfugiés Rwandais. Le Président MUSEVENI a assuré le Président HABYARIMANA que l'Uganda jouera son rôle tel que stipulé dans la Déclaration de Dar-es-Salaam sur les Réfugiés Rwandais en tenant compte de la législation ugandaise en la matière. Le Président HABYARIMANA, a confirmé pour sa part, l'engagement du peuple rwandais à résoudre définitivement ce problème. A cet égard, les réfugiés qui souhaitent obtenir des passeports rwandais peuvent les recevoir dans toutes les Ambassades du Rwanda à l'étranger où ils sont d'ores et déjà disponibles.

.../...



- 3 -

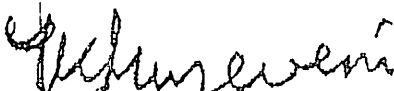
8. Les deux Chefs d'Etat ont également passé en revue le progrès réalisé dans la mise en oeuvre des programmes et projets de l'OBK depuis le dernier Sommet de cette Organisation tenu à Bujumbura. Ils ont réaffirmé leur engagement aux objectifs de l'OBK en tant que forum approprié pour la coopération régionale, et ils ont demandé qu'elle soit soutenue et renforcée notamment, en assurant le prompt versement des contributions et arriérés dus par les Etats Membres.

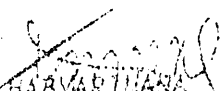
9. Les deux Chefs d'Etat ont eu un échange de vues sur les sujets traités à l'ordre du jour du Sommet de la ZEP prévu à Kampala du 5 au 6 Novembre 1993 et ont noté avec satisfaction les efforts déployés par les Etats Membres, en vue de renforcer la ZEP en tant qu'instrument pour une plus grande intégration économique régionale.

A l'issue de sa visite, le Président HABYARIMANA Juvénal a exprimé ses sincères remerciements au Président Yoweri Kaguta MUSEVENTI, au Gouvernement ainsi qu'au peuple ougandais, pour l'accueil chaleureux et l'hospitalité dont lui-même et sa délégation ont fait l'objet au cours de leur séjour en Uganda.

Le Président HABYARIMANA a invité le Président MUSEVENTI à effectuer une visite officielle au Rwanda. Le Président MUSEVENTI a accepté avec plaisir cette invitation. Les dates seront fixées de commun accord et communiquées par voie diplomatique.

Fait à Entebbe, le 1er jour du mois de Septembre 1993 en deux originaux en langues Française et Anglaise, les deux textes faisant également foi.


S.E. Yoweri Kaguta MUSEVENTI
Président de la République
de l'Uganda.


S.E. Juvénal HABYARIMANA
Président de la République
Rwandaise.

RWANDA DELEGATION

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. MR. TWAGIRAMUNGU F. : | PRESIDENT DU PARTI M.D.R |
| 2. DR. GASANA Anastase : | MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES
ET DE LA COOPERATION |
| 3. MR. BIZIMANA Augustin : | MINISTRE DE LA DEFENSE |
| 4. MR. MUNYAZESA Faustin : | MINISTRE DE L' INTERIEUR ET DU
DEVELOPPEMENT COMMUNAL. |
| 5. MR. MUGENZI Justin : | MINISTRE DU COMMERCE DE L'INDUSTRIE ET
DE L' ARTISANAT |
| 6. MR. NZAMURAMBAHO F. : | MINISTRE DE L'AGRICULTURE ET DE L' ELEVAGE |
| 7. MR. NDASINGWA L. : | MINISTRE DU TRAVAIL ET DE AFFAIRES SOCIALES |
| 8. MR. NTAGERURA ANDRE : | MINISTRE DES TRANSPORTS ET DES
COMMUNICATIONS |
| 9. MR. RUHIGIRA Enoch : | DIRECTEUR DE CABINET A LA PRESIDENCE DE LA
REPUBLIQUE |
| 10. MR. KANYARUSHOKI G. : | AMBASSADEUR DU RWANDA A KAMPALA |
| 11. MR. NGIRUMPATSE M. : | PRESIDENT DU PARTI M.R.N.D |
| 12. MR. NAYINZIRA J.N. : | SOUS PREFET A LA PREFECTURE DE KIGALI |
| 13. MGR NSENGIYUMVA T. | PRESIDENT DU COMITE DE CONTACT |
| 14. PASTEUR TWAGIRAYEZU M. : | VICE-PRESIDENT DU COMITE DE CONTACT |
| 15. PROFESSEUR RUNYINYA B. : | CONSEILLER A LA PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE |
| 16. MR. MVULIRWENANDE J.M.V. : | CONSEILLER A LA PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE |
| 17. MR. IYAMUREMYE A. : | CHEF DU SERVICE CENTRAL DE RENSEIGNEMENTS |
| 18. LT. COL. RUTAYISIRE L. : | OFFICIER DE L'ARMEE |
| 19. AMBASSADEUR AMRI SUED I. : | DIRECTEUR DU PROTOCOLE D'ETAT AU MINAFFET |
| 20. MR. MULISA Thomas : | DIRECTEUR DU DEPARTEMENT AFRIQUE AU MINAFFET |
| 21. MAJOR MAGEZA D. | DIRECTEUR DU PROTOCOLE PRESIDENTIEL |
| 22. MR. BIZIGE N. | INTERPRETE |
| 23. MR. MUJAWAYEZU J. : | INTERPRETE |
| 24. MR. RUDAHINYUKA. L. : | FONCTIONNAIRE AU MINAFFET |

R.P.F DELEGATION

CHAIRMAN - Alex KANYARENGWE

V.C Paul KAGAME

COMMISSIONER Pasteur BIZIMUNGU
 " KAYUMBA NYAMWASA
 " Andrew RWIGAMBA
 " DR. M. NDAHIRO
 " DR. R. MASOZERA
 " Michael NKURUNZIZA BUTERA